



- when your pronunciation is unclear
- when the same command is repeated in rapid fire fashion

2. Some words on the list may not be commonly used in some countries.

**Spanish words understood by
AIBO® Entertainment Robot
/Vocabulaire espagnol
compris par AIBO®
/Der AIBO®
Unterhaltungsroboter
verstehet Spanisch
/Palabras en español
comprensibles para el Robot
de entretenimiento AIBO®**



* 2 6 6 0 8 0 6 1 1 * (1)

Printed in Japan © 2005 Sony Corporation

English

In addition to English, the AIBO® Entertainment Robot ERS-7M3 understands some Spanish words.

Spanish	English
siéntate	Sit down
acuéstate	Lay down
ven aquí	Come here
salúdame	Shake hands
buen perro	Good boy
buen AIBO	Good AIBO
no hagas eso	Don't do that
toma una foto	Take a picture
buenos días	Good morning
buenas noches	Good night

Notes

1. The AIBO robot may not understand what you say in the following cases.

- while it is emitting sounds or moving
- when its mode and/or conditions do not allow voice command
- when it chooses not to respond due to its current mood
- when surroundings are noisy

Français

Outre l'anglais, l'AIBO ERS-7M3 comprend quelques mots d'espagnol.

Espagnol	Français
siéntate	Assis
acuéstate	Couché
ven aquí	Viens ici
salúdame	Donne-moi la patte
buen perro	Bon garçon
buen AIBO	C'est bien AIBO
no hagas eso	Ne fais pas ça
toma una foto	Prends une photo
buenos días	Bonjour
buenas noches	Bonne nuit

Remarques

1. Il se peut qu'AIBO ne comprenne pas ce que vous dites dans les cas suivants :
 - pendant qu'il émet des sons ou qu'il bouge
 - lorsque le mode ou l'état dans lequel il se trouve ne permet pas de commande vocale
 - lorsque son humeur le pousse à ne pas répondre
 - lorsque l'environnement est bruyant
 - lorsque votre prononciation n'est pas claire
 - lorsque le même ordre lui est répété à toute allure
2. Certains mots de la liste peuvent ne pas être utilisés dans certains pays.

Deutsch

Neben dem Englischen versteht der AIBO® Unterhaltungsroboter ERS-7M3 auch einige Wörter auf Spanisch.

Spanisch	Deutsch
siéntate	Sitz
acuéstate	Platz
ven aquí	Komm hier
salúdame	Gib Pfötchen
buen perro	Guter Junge / Braver Junge
buen AIBO	Lass das
no hagas eso	Wie heisst Du ?
toma una foto	Mach ein Foto / Mach ein Bild
buenos días	Guten Morgen
buenas noches	Gute Nacht

Hinweise

- Der AIBO-Roboter versteht eventuell nicht, was Sie sagen, wenn:**
 - er Laute von sich gibt oder sich bewegt
 - sein Modus und/oder Zustand keine Sprachbefehle zulässt
 - er nicht in der Stimmung ist zu antworten
 - die Hintergrundgeräusche zu laut sind
 - Sie eine undeutliche Aussprache haben
 - derselbe Befehl zu schnell hintereinander wiederholt wird
- Einige der aufgelisteten Wörter sind eventuell in einigen Ländern nicht geläufig.**

ESPAÑOL

Además del inglés, el Robot de entretenimiento AIBO® ERS-7M3 comprende algunas palabras en español.

Español
siéntate
acuéstate
ven aquí
salúdame
buen perro
buen AIBO
no hagas eso
toma una foto
buenos días
buenas noches

Notas

- Puede que el robot AIBO no entienda lo que está diciendo en los siguientes casos:**
 - cuando está emitiendo sonidos o se está moviendo
 - cuando por su modo o condiciones no permite los comandos de voz
 - Cuando no está de humor para responder
 - cuando el entorno es ruidoso
 - cuando su pronunciación no es clara
 - cuando el mismo comando se repite muy rápidamente
- Puede que algunas palabras de la lista no se utilicen habitualmente en algunos países.**